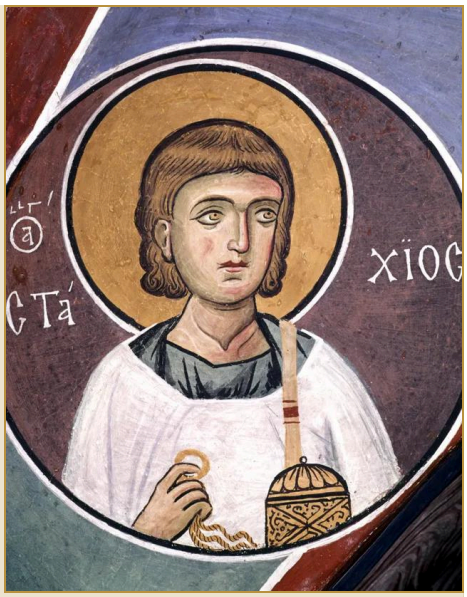

كسلة كلحة

كم كحل كهنحة ,لحنح كم نه ,وهحلهمك ,نك كم

ة ملحمح
THE MOST REVEREND*
GARLAND F. BYERS, JR., J.D., D.D.‡
كسلة كنهمفحة كهتنل كفممصمك

1. لحنح كم نه ,وهحلهمك ,نك CO

(10:1 كمحل) ,نحل 30 هنح ىلك لحنح نح كسنح كم نئهنح
«,ححب وهحلهمك ... كحلنح ولكح»: ىملنح لكح وهلفة ,نك :كتنه كنهنحح نحئهنح
(16:9 كهحمىّ)
,نحل 38 هنح ,حلهنحة كهنه كفممصمك

30 هنح ىلك ,كسلة وهحلهمك كم ىهنهنح كسلة كلحة كم كنئه
.2026 هنح كهنح متح 1996ة كهىمحك ,كهمك كهنح ,نحل

نهح كنئ ,ححمحة كلهفغلهح ,نحنئة ,نحل كهنح وهحلهمك ,نك كم كلحة كهنحة وهفغمللهمحة كهلنح كهحنلهح ,نحل كفممصمكة كنح كححة هجنلهح ,نحل كححة هجنلهح :كححة هجنلهح كهنحة كحم لحم لحم :كححة هجنلهح كهنحة ,هجنلهح كهنه ,وهكنلهك ,نحة وهحلهمك ,نك هحل ىلة كسلة ىلحة كحمح.

كهحمىّ) «,ححب وهحلهمك» ىل كنئة وهلفة ,نك ىملنح لكحة ,وهحلهمك ,نك
31ح ىنهكح كنلة ,كححة هجنلهح كهنحة لحنح كم نه كسلة ىلك نهىهنح ,(16:9
,نهىهنحة كسلة لحنح نح ىل كسحة ,وهكنلهكة وهلفحمك كسلة نح ,ة ,نحنهح
ىلك ىل كنمك فغلهفغلهحمحة كهنحة كهنحنلهح .ح لحنح *4ح* كنمحك
كحمحة ,وهكنلهك ,نك ,م كهنح لح ىهنهكة ,حلهنحة كهنه كفممصمك
.ىلة كفممصمكة كسنح كنئ ىل

كهنح نح ,ىنحىل نه كم ةنححهمك كهفغمصمكة كهفغنححهل كنمك ىنهح
.نهمل لهنهنحة

לפעמים אתה רוצה. רוצה שיהיה לך מישהו שיש איתו קשר עמוק שלא תלוי בכלום: לא בקריירה שלך, לא בכסף שיש לך, לא במה שאתה יודע לעשות. רק.

פה. מילה שמשמשת כדי לומר שמשהו נמצא במקום מסוים: הספר נמצא פה על השולחן. אני גר פה כבר שלוש שנים. בואו נתחיל פה. כשמשתמשים בה עם פעלים של תנועה, היא מציינת את היעד: הוא הלך הביתה. היא נסעה לפה. אנחנו נגיע לשם בעוד חצי שעה. לפעמים היא מופיעה בביטויים קבועים שמשנים את המשמעות של הפועל: לקחת את זה פה, לעבור פה משהו. כשהיא מופיעה עם שם עצם, היא מציינת שהוא מוכר או ידוע: הבית פה, הרופא פה, הבעיה פה. היא לא מילה שמתאימה לכל מצב, אבל כשהיא מתאימה, היא הכי טבעית.

לפה. כיוון הפוך ל"פה": מציין שמשהו נמצא במקום מסוים, או שמישהו הולך למקום מסוים. הוא הלך לשם לפני שעה. אני לא יודע לאן לפה. תבוא לפה מיד! כשמשתמשים בה עם פעלים של תנועה, היא מציינת את היעד: הוא הלך לפה. היא נסעה לשם. אנחנו נגיע לפה בעוד חצי שעה. לפעמים היא מופיעה בביטויים קבועים שמשנים את המשמעות של הפועל: לקחת את זה לפה, לעבור לפה משהו. כשהיא מופיעה עם שם עצם, היא מציינת שהוא לא מוכר או לא ידוע: הבית לפה, הרופא לפה, הבעיה לפה. היא לא מילה שמתאימה לכל מצב, אבל כשהיא מתאימה, היא הכי טבעית. זה הכל. אתה יודע מתי אתה צריך לומר כאן ומתי לומר שם, ואתה לא חושב על זה יותר מדי. זה פשוט נכון.

CO מילית שאלה שמתווספת לסוף משפט כדי להפוך אותו לשאלה. מציינת שאלה.

O מילית קריאה שמופיעה בתחילת משפט. מביעה הפתעה, התרגשות או כאב.

C מילית שלילה שמופיעה לפני הפועל או המילה שהיא שוללת.

קונאה שם עצם: שנאה עזה ומוחלטת.

תוכן עניינים

2. מחשבות 54
3. פרק ראשון 69
4. מחקלה 89
5. לסוחה 105
6. שכלה 114
7. מיוחלת 129
8. מכתב 136
9. פרק עשרים 141
10. מחיבתלחת 144
11. מכתוב 148
12. מחקיבל 154
13. מחפלה 166
14. מחטקיב 169
15. מחשכתלות 187
16. פרק ראשון 198
17. מחפלחה 211
18. פרק שני 214
19. מחשמה 230
20. פרק שלישי 237
21. מחלק 242
22. מחקבה 272

23. Ⅰ ꝺꝛꝛꝺꝛꝺ 284
24. ꝺꝛꝺꝺꝺ 293
25. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝛꝺꝛ,ꝺꝛ 306
26. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝛꝺꝛ,ꝺꝛ 314
27. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺ 337
28. ꝺꝛꝺꝺꝺꝛ 339
29. Ⅰ ꝺꝛꝛꝺꝛꝺ 342
30. ꝺꝛꝺꝺꝺꝛꝺꝛ 360
31. ꝺꝛꝺꝺꝺ 370
32. ꝺꝛꝺꝺꝺ 370
33. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝛꝺꝛ,ꝺꝛ 379
34. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺ 381
35. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝛꝺꝛ 398
36. ꝺꝛꝺꝺꝺꝛ 404
37. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝛ 406
38. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺ 426
39. ꝺꝛꝺꝺꝺꝺ 428
40. ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺ 431
41. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝺ 434
42. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺ 446
43. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝛ 449
44. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺ 458
45. ꝺꝛꝺꝺ 472
46. ꝺꝛꝺꝺꝺ 489
47. ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝛ 490
48. Ⅱ ꝺꝛꝛꝺꝛꝺ 496
49. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺ 511
50. Ⅱ ꝺꝛꝺ 518
51. ꝺꝛꝺꝺꝺꝛ 520
52. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝛ 535
53. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺ 536
54. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝛꝺꝛ 552
55. Ⅲ ꝺꝛꝺꝺ 565
56. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺ 582
57. Ⅱ ꝺꝛꝺꝺꝺꝛꝺ 596
58. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝛ 607
59. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺ 610
60. ꝺꝛꝺꝺꝺ 638
61. Ⅱ ꝺꝛꝺꝺꝺ 641
62. ꝺꝛꝺꝺꝺ 654
63. Ⅱ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝛ 667
64. Ⅴ ꝺꝛꝺ 669
65. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺꝺꝺ 675
66. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺꝛ 677
67. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺ 679
68. Ⅲ ꝺꝛꝺꝺꝺ 688
69. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺ 693
70. ꝺꝛꝺꝺꝺ 706
71. Ⅵ ꝺꝛꝺ 712
72. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝺ 715
73. ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝛ 730
74. Ⅱ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺꝺꝺ 754
75. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺ 766
76. Ⅳ ꝺꝛꝺꝺ,ꝺꝛꝺ 780
77. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝺ 784
78. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺ 806
79. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺꝺꝺ 815
80. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝛ 821
81. Ⅶ ꝺꝛꝺ 837
82. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺ 843
83. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝛꝺꝛ 847
84. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺ 858
85. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝛ 886
86. Ⅱ ꝺꝛꝺꝺꝺꝛ 893
87. ꝺꝛ,ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺ 901
88. Ⅰ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝺꝺꝛ 907
89. Ⅱ ꝺꝛꝺꝺꝺꝺꝛ 925
90. ꝺꝛꝺꝺꝺ 928

91. مطلقة 933
92. مطمئنة 956
93. صلصال I 970
94. مطرقة III 974
95. مصارعة II 984

حمد

كتب، مدن ملجة حمض كيميائية، علاج تكنولوجيا مع بنك لحم، مطعم مصنع مصنع لمعالجة كيميائية.

96. بحر، بحر 988
97. مطرقة 992
98. سد I ..... 1008 ص
99. مطحنة 1037
100. ميكانيكي، بحر 1051
101. نهر 1055
102. مجهر 1062
103. سد II 1077
104. سد III 1089
105. مصارعة 1097
106. مدينة I 1104
107. مكسب 1122
108. بحر II 1130
109. مصنع 1147
110. مستشفى I 1156
111. مدينة 1161
112. سد IV 1164
113. مستشفى II 1167
114. مدينة II 1182
115. لحم 1201
116. مكتبة I 1224
117. عمل 1236
118. مكتبة II 1247
119. مصنع 1283
120. بحر، بحر 1308

حمض

كتب، مصنع، مستشفى كيميائية كهرباء، مدينة مكتب مكتب مع *18*، كيمياء مدينة مستشفى كيميائية، بنك، كتب مدينة، مستشفى، بحر، بحر.

121. مطعم 1328
122. مصحف، بحر 1354
123. مدينة، بحر 1381
124. مطعم، بحر 1408
125. مدينة 1437
126. لحم، بحر 1448
127. مدينة 1461
128. مكتبة I 1464
129. مطبخ 1473
130. مدينة 1490
131. مصنع 1495
132. نهر 1511
133. بحر 1522
134. عمل 1539
135. مدينة، بحر 1542
136. مدينة 1564
137. كتب مكتبة، بحر II 1566
138. مدينة 1568
139. مطرقة 1572
140. مدينة 1581
141. بحر، بحر 1587
142. كتب مجهر، بحر 1606
143. نهر 1619
144. عمل I 1634
145. عمل 1642
146. مصنع 1652
147. عمل II 1667
148. نهر 1672

.149	ܝܘܢܩܝܡ	1674
.150	ܐܕܪܝܢܘܣ	1690
.151	ܝܘܣܦ (ܘܘܠܬܐܢܣܟܝ)	1742
.152	ܦܠܛܘܢ (ܡܠܝܢܘܦܣܩܝ)	1748
.153	ܛܝܡܬܐܘܣ (ܥܬܥܪܟܐܬܣܩܝ)	1757
.154	ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ (ܙܝܪܬܘܣ-ܟܐܡܝܢܣܟܝ)	1768
.155	ܦܠܛܘܢ (ܠܝܦܥܝ)	1775
.156	ܐܘܓܘܣܛܝܢܘܣ (ܘܝܢܓܪܐܕܣܟܝ)	1818
.157	ܣܪܦܝܡ (ܓܠܓܘܠܝܦܣܩܝ)	1819
.158	ܡܪܝ ܦܝܠܪܛ (ܕܪܘܙܕܘܦ)[O]	1821
.159	ܡܪܝ ܐܝܢܘܩܛܝܘܣ (ܘܝܢܐܡܝܢܘܦ)[O]	1868
.160	ܡܩܪܝܘܣ (ܟܘܠܓܐܟܘܦ)	1879
.161	ܝܘܐܢܝܩܝܘܣ (ܕܘܕܢܝܦ)	1882
.162	ܠܐܘܢܛܝܘܣ (ܠܝܒܝܕܝܢܣܟܝ)	1891
.163	ܣܪܓܝܣ (ܠܝܦܝܕܝܦܣܩܝ)	1893
.164	ܡܪܝ ܘܠܐܕܝܡܝܪ (ܟܘܓܘܐܘܠܝܢܣܩܝ)[O] ܣܗܕܐ	1898

ܐܡܪܝܩܐ

ܡܢ ܐܟܕܘܩܝܡ, ܕܐܬܣܝܡ ܒܡܣܩܒܐ ܒܥܝܢܐ *1904* ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܗܘܐ ܪܝܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܓܪܝܡܬܐ ܐܠܘܛܝܬܐ ܘܕܐܡܪܝܩܐ ܓܪܒܝܢܬܐ, ܟܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܬܣܝܡ ܡܢ ܗܘ ܕܟܬܝܒ ܩܕܡܘܗܝ.

.165	ܐܘܕܘܩܝܡ (ܡܥܝܪܣܟܝ)	1904
.166	ܐܦܬܝܡܝܘܣ (ܟܦܝܥ)	1917
.167	ܨܦܪܘܢܝܘܣ (ܒܥܐܪܐ)	1928
.168	ܝܘܣܝܢ ܦܘܡ ܕܗܒܐ (ܡܘܪ-ܡܘܪܝܢܘ)	1933
.169	ܦܪܝ ܢܝܩܘܠܐܘܣ ܣܝܕܪܗܘܠܡ	1949
.170	ܢܝܠܣ ܒܪܬܝܠ ܐܠܟܣܐܢܕܪ ܦܝܪܣܘܢ	1971
.171	ܥܡܘܐܝܠ ܓܘܝܕܘ, ܙܥܘܪܐ	2004

.172

Garland F. Byers, Jr.

2013

ܟܬܘܒܬܐ

ܣܝܡ ܐܝܕܐ

17 ܒܐܒ 2008, ܒܣܝܡ ܐܝܕܐ, ܒ St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel, ܦܠܡܪܛܘܢ, ܦܢܣܠܒܢܝܐ.

ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܠܛܟܣܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ

20 ܒܢܝܣܢ 2013, ܒܣܝܡ ܐܝܕܐ ܒܥܕܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ, ܒ St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel, ܕܐܬܟܢܫܬ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܒ

ܬܫܡܫܬܐ

ܐܬܣܝܡ ܠܛܟܣܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ 20 ܒܢܝܣܢ 2013, ܒܓܘ Lutheran Orthodox Church, Inc., ܕܒܗ ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܫܡܫ ܪܝܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܦܪܟܝܐ ܕܡܥܪܒܐ ܕܟܪܘܠܝܢܐ ܓܪܒܝܢܬܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ Byers ܬܘܒ ܠܐ ܡܬܢܩܦ ܠܟܢܘܫܝܐ ܗܘ.

ܡܠܦܢܐ ܕܬܐܘܠܘܓܝܐ (*honoris causa*), ܕܐܬܝܗܒ ܡܢ Lutheran Orthodox Church, Inc., 20 ܒܢܝܣܢ 2013.

,ⲁⲙⲉⲣⲓⲥⲁⲛ ⲗⲉⲅⲓⲟⲛ ⲡⲟⲥⲧ ⲓ⸗,
.ⲙⲁⲥⲥⲁⲭⲩⲥⲉⲧⲧⲥ

ⲕⲟⲙⲙⲟⲛⲩⲉⲁⲗⲑ ⲟⲫ
ⲙⲁⲥⲥⲁⲭⲩⲥⲉⲧⲧⲥ ,ⲃⲟⲥⲧⲟⲛ ,ⲕⲉⲗⲗⲉⲩ ⲁⲗⲩⲛ

ⲁⲛⲇ ⲟⲛⲉ ⲡⲉⲟⲡⲗⲉ
ⲃⲟⲣⲛ. ⲁⲅⲁⲓⲛ ⲡⲁⲣⲧⲓⲥⲁⲛ
ⲃⲟⲧ ⲁⲣⲉ ⲡⲁⲣⲧⲓⲥⲁⲛ
ⲣⲉⲫⲣⲉⲥⲉⲛⲧ ⲃⲟⲧ ⲡⲁⲣⲧⲓⲥⲁⲛ
,ⲡⲁⲣⲧⲓⲥⲁⲛⲥ ⲡⲁⲣⲧⲓⲥⲁⲛ ⲁⲛⲇ ⲟⲛⲉ ⲡⲉⲟ
ⲓⲛ ⲡⲁⲣⲧⲓⲥⲁⲛ ⲣⲉⲡⲟⲣⲧ,ⲁⲛⲇ ⲟⲛⲉ ⲡⲉⲟ ⲡⲁ
.ⲡⲁⲣⲧⲓⲥⲁⲛ



Syriac Scripture quotations. Old Testament: the Peshitta, electronic text prepared at the ETCBC (Vrije Universiteit Amsterdam) by Constantijn Sikkel, Geert Jan Veldman and Willem van Peursen; cited as Willem Th. van Peursen, Geert Jan Veldman, Constantijn Sikkel, Hannes Vlaardingerbroek and Dirk Roorda, *ETCBC/peshitta* (Version 0.3), Zenodo, 2018, doi:10.5281/zenodo.1464757; licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 (CC BY-NC 4.0). New Testament: the SEDRA database of George A. Kiraz and James W. Bennett (version 3.0, 1996), as published in *ETCBC/syrnt*, copyright © 2019 Dirk Roorda, under the MIT License. Excerpts are quoted; ellipses mark omissions. No commercial use is made of this text.

Byzantine Institute :ⲙⲁⲥⲥⲁⲭⲩⲥⲉⲧⲧⲥ .ⲙⲁⲅⲁⲍⲓⲛⲉ ,ⲕⲉⲗⲗⲉⲩ ,ⲙⲁⲣⲕⲉⲧ ⲟⲫ ⲕⲉⲛⲧⲣⲁⲗ ⲕⲁⲣⲉ ,1192 ,ⲕⲉⲗⲧⲉⲣ ⲕⲁⲣⲟⲗ ,ⲙⲁⲥⲥⲁⲭ
ⲉⲧ ,.and Dumbarton Oaks Fieldwork Records and Papers, Dumbarton Oaks, Trustees for Harvard University, Washington, D.C
.ⲕⲁⲣⲉⲉⲛ ⲉⲛ ⲕⲁⲣⲁⲇⲉ ⲕⲟⲙⲙⲟⲛⲁ ⲕⲉⲙⲉⲇⲁ .CC0 1.0 ⲃⲩ ⲗⲓⲥⲉⲛⲥⲉⲇ ⲃⲉⲥⲓⲇⲉⲥ ,Wikimedia Commons